

4-1: Decida si debe pedir un préstamo

<p><u>Elenco</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Darryl • Terri • Daisy Muntz, mujer blanca, de entre 50-60 años; reportera principal de artículos de consumo del periódico <i>The Detroit Herald</i>. • Dante, hombre hispano, de poco más de 20 años, que acaba de abrir su cuenta bancaria. <p><u>Papeles pequeños</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Vendedor de autos usados (hombre, cualquier edad y origen étnico) • Compradora de auto 1 (mujer, cualquier edad y origen étnico) • Comprador de auto 2 (hombre, cualquier edad y origen étnico) • Amigo del comprador de auto 2 (hombre, cualquier edad y origen étnico) <p><u>Sinopsis</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Los conductores de la serie van con Dante a buscar un automóvil usado analizan si conviene pedir un préstamo para comprar un automóvil o no. • Daisy explica cómo funcionan los créditos. <p><u>Lugar</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Concesionario de autos usados en o cerca de Detroit. 	<p>A. El crédito no es dinero extra</p> <ol style="list-style-type: none"> Un préstamo puede ser conveniente, útil en una emergencia, ayuda a alcanzar objetivos financieros Debe pagarse con el tiempo Hay costos de intereses y posibles comisiones Es importante pedir un préstamo por un buen motivo y cuando está seguro de poder pagarlo <p>B. Cálculo del costo</p> <ol style="list-style-type: none"> Las personas que prestan dinero son acreedores A los acreedores se les paga con intereses, es decir, dinero adicional que el prestatario paga por el privilegio de recibir el préstamo Las cosas que se compran con un préstamo terminan por costar más a causa de los intereses que se pagan con el tiempo Ese costo se puede calcular. <ol style="list-style-type: none"> Por ejemplo, un préstamo de \$5,000 a 8% de interés a 3 años de plazo... Se le pueden sumar comisiones y penalizaciones a este costo Debe tomar en consideración el costo total al decidir si debe pedir el préstamo <p>C. Tarjetas de crédito</p> <ol style="list-style-type: none"> Pedir dinero de una empresa emisora de tarjetas de crédito No es dinero suyo, es un préstamo con intereses: compre ahora, pague después Práctico El mal uso ocasiona comisiones, penalizaciones y posibles daños al historial crediticio Otros tipos de tarjetas <ol style="list-style-type: none"> Tarjetas con valor almacenado (tarjetas de regalo, prepagadas) <p>D. Garantía y embargo</p> <ol style="list-style-type: none"> Muchos préstamos están “garantizados” con un bien. El acreedor puede quedarse con el bien que se entregó en garantía hasta que el préstamo se liquide en su totalidad Si no paga a tiempo, el acreedor puede embargarle el bien entregado en garantía o tomar otras medidas Puede perder la garantía y el dinero que ya pagó <p>E. Evite la trampa del crédito</p> <ol style="list-style-type: none"> Algunas personas se endeudan más de lo que pueden pagar Debido a los intereses, la cantidad que deben sigue aumentando Pueden endeudarse más para pagar préstamos anteriores Para evitar esta trampa hay que entender a cuánto asciende la deuda y estar seguro de poder pagar los préstamos a tiempo. <p>F. Búsqueda de comparación</p> <ol style="list-style-type: none"> Existen muchas maneras distintas de pedir dinero prestado casi para cualquier propósito Los costos y términos pueden ser muy diferentes Algunas maneras pueden ahorrarle mucho dinero con el tiempo. <ol style="list-style-type: none"> Por ejemplo, las líneas de crédito sobre el valor líquido de una vivienda comparadas a los intereses de las tarjetas de crédito... Algunas maneras pueden ser mucho más seguras para usted
---	--

	e. Vale la pena buscar opciones G. Infórmese antes de pedir un préstamo a. Funcionarios bancarios de crédito i. Buscar no cuesta b. Asesores de crédito c. FDIC.gov
--	--

Tema musical sube de volumen

1. TERRI: Bienvenidos a esta edición de la “Red de podcast Money Smart, con Terri y Darryl”.

Atenuación cruzada de la música con SFX: exterior en la ciudad, concesionario de autos (habrá sonidos de motores arrancando de vez en cuando, cajuelas y puertas abriendo y cerrando)

Tema musical baja de volumen

2. TERRI: *(un poco confundido)* Acabo de llegar a un concesionario de autos usados en Detroit. Se suponía que Darryl iba a... pero, bueno, no sé siquiera si se presentará hoy. Debía encontrarme aquí para...

3. DARRYL: *(llamando de más allá)* ¡Oye, Terri! ¡¿Por qué tardaste tanto?!

SFX: pasos que se hacen más fuertes mientras Darryl y Dante se acercan

4. TERRI: ¿Que por qué me tardé...? No lo dirás en serio. Se suponía que teníamos que llegar juntos. ¡Estaba preocupada por ti!
5. DARRYL: ¡No, no tienes nada de qué preocuparte! Dante y yo decidimos venir temprano y empezar antes.

6. TERRI: *(a Darryl)* ¡¿Antes?! Darryl, ya te dije que...

SFX: los pasos paran ya que llegaron a Terri

7. TERRI: *(a Dante)* Hola, Dante.

8. DANTE: Hola.

9. DARRYL: ¡¿Qué?!

10. TERRI: ¡Ya hablaremos después! En fin *(al público)*, los miembros del público de seguro recordarán a Dante, del módulo 1, cuando Darryl y yo llevamos a este joven a un banco por primera vez.

11. DANTE: ¡Ya había estado en un banco!

12. DARRYL: ¿No fue para conseguir monedas para la lavandería?
13. DANTE: Pero eso cuenta...
14. TERRI: Bueno, bueno, lo llevamos a un banco por primera vez por un motivo que no tenía nada que ver con conseguir monedas. Le dimos una introducción a los servicios que ofrecen muchos bancos y le explicamos por qué los bancos son lugares seguros para guardar el dinero.
15. DARRYL: No olvides el módulo 2.
16. TERRI: Claro que no.
17. DARRYL: Pues parecía.
18. TERRI: (*ignorándolo; tal vez un suspiro*) En el módulo 2 tuvimos la suerte de que Dante nos permitiera estar presentes cuando abrió su cuenta de cheques.
19. DARRYL: (*un poco de nostalgia*) Ay, siento que está creciendo muy rápido.
20. TERRI: (*overlapping a little with Dante*) ¡Es un adulto, Darryl!
21. DANTE: (*overlapping a little with Terri*) ¡Soy un adulto, Darryl!
22. DANTE: (*a Terri*) Mejor no le hago caso.
23. TERRI: Además de inteligente.
24. DARRYL: Dante nos pidió que lo acompañáramos hoy a un concesionario de autos usados a comprarse uno.
25. DANTE: ¡Un momento! Aunque me gustaría mucho salir manejando una de esas bellezas, todavía no tengo el dinero.
26. DARRYL: Bueno, amigo, pues para eso es el crédito.
27. TERRI: (*interrumpiendo*) Permítanme replantear lo que Darryl acaba de decir... Dante nos pidió que lo acompañáramos hoy a un concesionario de autos usados para hablar de préstamos y crédito... y decidir si debe pedir o no un préstamo para comprar un coche es algo que debe tratar de hacer en este momento.
28. DARRYL: Desde luego que debe pedirlo. ¡Quién no necesita un coche!
29. TERRI: ¡Darryl!
30. DARRYL: (*da un salto y retrocede cuando se da cuenta de su error*) Digo, hmmm, es por la *calidad de vida*. Dante pierde dos horas para ir al trabajo y tiene que tomar dos

autobuses. Luego tiene que pasar otras dos horas en el transporte para volver a casa. ¡Son cuatro horas y cuatro autobuses al día!

31. TERRI: Gracias, Darryl, por la lección de matemáticas. Mira, Dante, no voy a decirte que tener un coche no te va a facilitar la vida en algunos sentidos, como en ir y venir del trabajo. Pedir dinero prestado puede hacer que ciertas cosas en la vida sean mucho más cómodas.

32. DARRYL: Además, el viaje resulta aún *más* cómodo si lo haces en ¡un convertible!

33. TERRI: ¡Darryl!

34. DARRYL: Lo siento.

35. TERRI: Bueno, para continuar, pedir un préstamo también puede ser útil en algunas situaciones de emergencia; por ejemplo, quizá tengas que hacer algunos gastos médicos imprevistos.

36. DANTE: Entiendo.

37. TERRI: Por otra parte, un préstamo también puede ser una buena forma de ayudarte a alcanzar tus objetivos financieros. Por ejemplo, si sueñas con comprarte algún día una casa...

38. DANTE: ... ¿Una casa? ¡Nunca pensé que podría comprármela!

39. TERRI: ¡Claro que sí! Con una hipoteca, así le llaman a un préstamo para comprar casa. Una hipoteca podría convenirte en algún momento en tu vida.

40. DARRYL: La mayoría de la gente no puede comprar una casa sin un préstamo hipotecario.

41. TERRI: Así es. Y si quieres tener una casa algún día, puede valer la pena económicamente hacer pagos mensuales para pagar la casa que será tuya.

SFX: sonido de pasos de una mujer; más y más fuertes al llegar Daisy

42. DANTE: ¡Eso me encantaría!

43. TERRI: Por eso queremos hablar de cómo funcionan los préstamos. Dante, tenemos una invitada... Ah, ahí está.

SFX: los pasos más fuertes mientras Daisy se acerca y se junta al grupo

44. DAISY: (a Darryl, Terri) ¿Cómo están, queridos?

SFX: Darryl y Terri saludan a Daisy, diciendo “Bien” “¡Qué gusto verte!” y así; pueden ser sonidos de besos, etc.

45. TERRI: (a Dante) Dante, te presento a Daisy Muntz. Es amiga nuestra desde hace mucho tiempo y es la reportera principal de artículos para consumidores del periódico *The Detroit Herald*.

46. DAISY: Hola, Dante. Me da mucho gusto conocerte.

47. DANTE: Hola. Un momento... ¿Daisy Muntz? Oye, mi mamá siempre lee tu columna.

48. DAISY: Con que lee “Dinero con Muntz”, ¿eh?

49. DANTE: Sí. Le va a dar mucha emoción cuando se entere de que te conocí. Hace mucho tiempo recortó un artículo que escribiste sobre sopas enlatadas o algo así. Todavía lo tiene pegado en el refrigerador.

50. DAISY: Ah, sí. Creo que te refieres a una comparación de calidad entre las verduras enlatadas de marca propia de las cadenas locales de supermercados.

51. TERRI: ¿No es el artículo que hizo que cerraran algunas tiendas?

52. DAISY: Casi. (*orgullosamente*) Yo solita fui responsable de que retiraran las latas de quingombó de las tiendas de toda la ciudad en 1996.

53. TERRI: ¡Qué impresionante!

54. DAISY: Bueno, Dante, me dicen que estás pensando en solicitar un préstamo para comprar un auto.

55. DANTE: Sí.

56. DAISY: Y por lo que alcancé a oír, parece que Darryl y Terri estaban empezando a explicarte los detalles de los préstamos.

57. DARRYL: Sí, así es.

58. DAISY: Entonces, Dante, en términos generales, a menos que vayas a pedir dinero prestado por un período *muy* corto, y a un *muy* buen amigo (*risitas*), hay cosas que tienes que pensar bien.

59. DANTE: Bueno.

60. DAISY: Cuando pides dinero prestado, ya sea para un auto o para cualquier otra cosa, es muy importante que entiendas que no es “dinero extra”. Tienes la obligación de pagar hasta el último centavo con el tiempo. Es un compromiso enorme el que adquieres y a veces, pagarás el préstamo en varios años. Siempre insisto en decirle a la gente que es

muy importante pedir un préstamo por buenas razones y sólo cuando uno esté seguro de que podrá pagarlo.

61. DANTE: Hmm. De acuerdo.
62. DAISY: (*a Darryl, Terri*) ¡Darryl, Terri! ¡Qué vergüenza! No quise apoderarme del micrófono así.
63. TERRI: ¡Para eso te pedimos que vinieras!
64. DARRYL: Por favor, continúa.
65. DAISY: Disculpen. A veces me da por dominar el escenario sin darme cuenta. (*to Dante*) Otra cosa importante que tienes que recordar, Dante, es que cuando pidas prestado dinero no sólo vas a pagarle al prestamista la cantidad que te prestó.
66. DANTE: ¿Hay más?
67. DAISY: Seguro. Prestar dinero es un servicio. Por eso, además de pagar el préstamo, tendrás que pagarle al acreedor —es una palabra elegante que significa “prestamista”...
68. TERRI: ...el acreedor en un préstamo es casi siempre un banco...
69. DAISY: Correcto. Como te decía, tendrás que pagarle al banco el dinero que pediste prestado, más una cantidad por el servicio en sí. Eso se llama “interés”.
70. TERRI: También puede haber otras comisiones.
71. DARRYL: ¡A veces parece que hay comisiones por todo!
72. DAISY: No estoy segura de que eso aplique a todo, Darryl. Pero, Dante, siempre insisto en decirle a la gente que es muy importante pedir un préstamo por buenas razones y sólo cuando uno esté seguro de que podrá pagarlo.
73. TERRI: Estoy totalmente de acuerdo.
74. DAISY: Cuando tomas una decisión que afectará tus gastos mensuales, tal vez por varios años, tienes que pensar en todos los extras y cómo te afectarán los pagos con el transcurso del tiempo.
75. DANTE: Ah.
76. DAISY: Sólo digo que pedir un préstamo es un compromiso enorme que tiene consecuencias que podrían durar mucho tiempo. Por lo tanto, asegúrate de que valga la pena.
77. DANTE: Sí, entiendo.

SFX: en las próximas líneas, sonidos de fondo de un vendedor y una mujer mirando un carro cercano; se puede oír cerrar una puerta de coche o abrir una ventana; voces distantes

78. DAISY: ¡Qué bueno! Vamos a usar un ejemplo y a examinar algunos de los pasos. Digamos que pides prestados \$5,000 para comprar un auto. El acreedor ha especificado que pagarás el préstamo en abonos mensuales a lo largo de los próximos tres años.

79. DANTE: ¿Cuál es la tasa de interés de este préstamo?

80. DAISY: ¡Muy bien! ¡Qué bueno que me lo preguntas!

SFX: siguen las voces distantes; se empieza a oír mejor la conversación...

81. VENDEDOR DE AUTOS USADOS: (a la Compradora 1) Señora, ¡no se va a arrepentir de haber comprado este auto!

82. DAISY: (a Dante, Darryl, Terri) ¿Me disculpan un momento? (a la Compradora 1, que está mirando un carro cercano) Cariño, antes de comprar este automóvil...

83. COMPRADORA 1: ¿Cómo dice?

84. DAISY: ¿Ya vio que la parte inferior de la tela de los asientos es más oscura que la parte superior?

85. COMPRADORA 1: Eeh... sí.

86. DAISY: Creo que este vehículo estuvo en una inundación.

87. COMPRADORA 1: (sorpresa) ¡No!

88. VENDEDOR DE AUTOS USADOS: ¡No, no! Nada de eso. Es un elemento de diseño. El dueño anterior era arquitecto. Quiso personalizar todo...

89. DAISY: (a la Compradora 1) Si la cajuela está oxidada, más vale que se aleje, querida.

SFX en las próximas líneas: se oye el sonido lejano de una cajuela abriéndose y cerrándose; la Compradora 1 y el Vendedor de Autos Usados están discutiendo (aunque no se oye lo que dicen) y oímos pasos de mujer que se van marchando

90. DAISY: (riendo) Un auto no debe tener la marca de “marea alta”. (de regreso con Dante, Darryl, y Terri) Bueno. ¿En qué estábamos?

91. DANTE: Hablábamos de los intereses de un préstamo de cinco mil dólares a tres años.

92. DAISY: Correcto. Digamos que el banco cobra ocho por ciento de interés.

93. DARRYL: Con todo el interés, tus pagos serían de ciento cincuenta y siete dólares al mes durante tres años.
94. DAISY: Eso, suponiendo que no hay comisiones, como las de trámite de solicitud.
95. TERRI: Y suponiendo que no haya penalizaciones, que te aplicarían si te olvidas de hacer un pago.
96. DANTE: Es mucho dinero para pagar por tres años enteros.
97. DARRYL: Además, vas a necesitar dinero para pintarle franjas de colores para las carreras.
98. TERRI: Venga ya, digamos que tendrás que pagar el mantenimiento regular y tal vez algunas reparaciones por el uso normal.
99. DANTE: Hmm...oigan, ¿qué pasaría si en vez de pedir el préstamo uso una tarjeta de crédito por cinco mil dólares?
100. DAISY: *(sobrepuesto con Terri, Darryl)* ¡No, querido, no!
101. TERRI: *(sobrepuesto con Daisy, Darryl)* ¡Por favor no!
102. DARRYL: *(sobrepuesto con Daisy, Terri)* ¡Ni se te ocurra hombre!
103. DANTE: ¡Caramba! ¿Por qué les parece tan mala idea?
104. TERRI: Mucha gente no lo ve así, pero una tarjeta de crédito también es un préstamo. Debes pagar el dinero que cargas al final de cada ciclo mensual de facturación. Si no, tendrás que pagar...
105. DAISY: ...intereses, que pueden ser muy costosos. En lugar de la cifra hipotética de ocho por ciento que usamos para el préstamo bancario, podrías pagar entre doce y veinte por ciento...
106. DARRYL: Además de comisiones.
107. DAISY: Puedes quedarte endeudado por mucho tiempo y también podrías perder la oportunidad de conseguir préstamos en el futuro si no administras bien tu deuda. Las tarjetas de crédito son muy prácticas, pero por lo general es mejor usarlas sólo para cosas que puedas pagar cada mes.
108. DANTE: ¡Ya, ya, ya! Lo entiendo. Ya sé que si pido dinero para comprar cualquier cosa, debo tener capacidad para hacer los pagos y todo.
109. DARRYL: Esa es la mejor forma de hacerlo.

110. DANTE: Pero cuando un banco examina mi crédito, ¿no evalúa también el tipo de pagos que puedo manejar? ¿No es eso parte de la razón por la que investigan el crédito de una persona?
111. DAISY: Sí, es uno de los aspectos que evalúan. Pero tienes razón, quizá no te darían un préstamo si no creyeran que puedes pagarlo. *Lo que pasa* es que no saben qué gastos tienes ni cuáles son tus prioridades o planes.
112. TERRI: Aunque te digo una cosa, no sólo porque alguien esté dispuesto a prestarte dinero, deberías aceptarlo.
113. DAISY: Mira, cariño, no voy a decirte que tener un coche no te va a facilitar la vida en algunos sentidos. Pero si te endeudas más de lo que puedes pagar, la vida se te va a hacer mucho más difícil.

SFX: sonido de un motor cercano arrancando; conversaciones distantes en el fondo

114. TERRI: De hecho, cuando se trata de compras importantes, como una casa o un automóvil, los acreedores a menudo requieren una garantía.
115. DANTE: ¿Una qué?

SFX: continúan las voces distantes; se comienza a entender la conversación...

116. COMPRADOR 2: Hombre, el escape de este armatoste *apesta*.
117. VENDEDOR DE AUTOS USADOS: ¡No se preocupe! Ese olor se debe a un aditivo especial que le pusimos al tanque de gasolina para que el funcionamiento del motor sea más limpio.
118. AMIGO DEL COMPRADOR 2: ¿Limpio? El humo del escape es *negro*.
119. VENDEDOR DE AUTOS USADOS: Ahora funciona mil veces mejor. El escape se limpiará solo. Créanme.
120. DAISY: Dante, en un momento te lo explico. *(al Comprador 2 y al Amigo, que están mirando un coche cercano)* Muchachos, lo único que ese coche hará es dejarlos tirados en la autopista. El convertidor catalítico está a punto de fallar y *no* querrán ser dueños de ese auto cuando eso suceda.

SFX: el motor se para de repente

121. COMPRADOR 2: Vámonos de aquí.

SFX: Comprador 2, Amigo, y Vendedor de Autos Usados discuten (pero no se oye lo que dicen) y se oyen pasos de alguien enojado yéndose

122. DAISY: (*de regreso con Dante, Terri, y Darryl*) ¡Discúlpeme! Entonces...
123. DANTE: Algo de una garantía.
124. TERRI: Es algo de valor que te comprometes a entregar al prestamista si no puedes pagar el préstamo. Muchas veces, el préstamo se “garantiza” con el objeto para el cual te dieron el préstamo, por ejemplo, una casa o un automóvil.
125. DAISY: Correcto. Cuando consigues un préstamo para comprar un automóvil, la mayoría de las veces el prestamista es el propietario del coche y te deja conducirlo. Con tal de que hagas todos los pagos, el coche será tuyo. Si no puedes pagar el préstamo, el prestamista te “embarga” el auto; eso significa que se lo lleva y lo vende para cubrir su pérdida.
126. DARRYL: (*a Dante*) Dime, ¿en qué coche te vas a ir a casa hoy?
127. DANTE: Me duele la cabeza.
128. DAISY: Dante, querido, no quise asustarte. Son sólo hechos que tienes que considerar. Debes tener control sobre tu dinero, y sobre tu deuda, para que *mejore* tu vida y se te haga más fácil. No permitas que te *arruine* la vida.
129. TERRI: Exacto. Una casa, educación, un automóvil, una emergencia inesperada. Piensa en los posibles efectos de un préstamo, tanto en los buenos como en los malos. Pide prestado sólo cuando puedas pagar y no te quedes atrapado en una deuda abrumadora. Y en cuanto a las tarjetas de crédito, paga el saldo completo tan pronto como puedas y definitivamente más del mínimo cada mes.
130. DAISY: Recuerda que puedes – y debes – comparar las diferentes opciones de préstamos. Te sugiero que hables con los funcionarios de crédito de los bancos asegurados por la FDIC. ¡No te costará nada hablar con ellos y es común encontrar mejores tasas si trabajas directamente con el banco!
131. DANTE: Bueno. Creo que ya entendí. Voy a darme un poco más de tiempo para pensar si debo pedir o no un préstamo para comprar un coche.
132. DARRYL: Me desilusiona que no te vayas a casa manejando hoy, pero cuando estés listo, me dará gusto regresar para ayudarte a escoger uno.

Comienza el tema musical

133. DANTE: ¿Lo dices en serio? Cuando regrese, ¡voy a venir con *Daisy*!
134. VENDEDOR DE AUTOS USADOS: ¡Pero no la vayas a volver a traer a *este* lote!

4-1: DECIDA SI DEBE PEDIR UN PRÉSTAMO

135. *El tema musical aumenta en volumen*

136. TERRI: Esto fue la “Red de podcast Money Smart, con Terri y Darryl”.

La música se desvanece